



(非正式译文)

2009年10月13日, 东京, 日本.

墨西哥中部电力公司被强制清算

- 10月11日, 墨西哥政府发表政府公报称, 根据联邦(Ejecutivo Federal)法律第16条国有控股企业规定, 因墨西哥中部电力公司(Luz y Fuerza del Centro)经营不善, 对该公司进行强制清算.
- 根据发布政令, 清算中部电力公司.
- 法令规定, 财产的管理与转让服务组织是联邦公共管理的分权组织(Servicio de Administración y Enajenación de Bienes), 作为对中部电力公司的清算者立刻接受控制该公司并支配该组织的全部财产. 同时采取必要措施, 按照公共电力服务规定, 确保提供必要的电力服务.
- 法令规定, 尊重电力公司工人的劳动权利, 根据集体合同协议(Contrato Colectivo de Trabajo)和联邦法律规定进行赔偿给付. 同时, 联邦政府保证退休工人退休金的发放.
- 此方案不意味电力服务的私有化. 相反, 国家将继续执行宪法规定的此项服务.
- 墨西哥内政部尊重宪法规定及政府机构部门.

论证

- 中部电力公司面临无法支撑的财务问题, 在过去的9年时间里, 因其增收减支不利, 政府年补贴翻了2倍, 几年已经达到420亿比索.
- 该机构工作效率低, 生产力低. 不能有效的为住宅和国家中部工业提供主要电力服务, 限制了其生产投资的发展及创造就业的机会.
- 如要维持该公司继续运营, 本届政府需要提供3千亿比索(在2007年到2012年间)的财政补贴. 此金额等同于6倍的机会项目年度预算, 如重要的项目如扶贫计划, 或等同于建120万套福利住房.
- 在这段困难时期, 墨西哥方面需要合理的利用公共资源, 以备紧急情况下使用.

- 在墨西哥经济困难时期，要求公共机构的运作是具有可持续性发展及有利于整个社会。
- 对于使用上百万的支出来维持拥有特权但是效率低下的项目是不可能也不公平的，而且会影响正常的公共服务。而继续转移资金到中心电力公司只会意味着价格的比例失调及加重赋税。
- 因此，联邦政府对中心电力公司进行清算。根据联邦法律第 16 条国有控股企业条例，此机构的职能已经不适应于国民经济的发展和公共的利益。
- 在作出这项决定之前，联邦政府通过工会协议做了大量努力以帮助其提高生产力及完善该机构服务，但是没有取得进展。可以透过中心电力公司的财政赤字逐年增长而看出这些结果。
- 相关的劳动合同条约，限制了机构的有效运作，也严重降低了中心电力公司的生产能力。
 - 中心电力公司的工人的电力销售比联邦电力委员会工作人员的三分之一还低。
 - 中心电力公司由于盗窃及低效率所造成的损失为 30%，而 CFE 的指数为 10% 电量。
 - CFE 每个工人分配用户数量为 627，而中心电力公司每个公共分配用户数量为 291。
 - 无法满足投资者需求，仅满足整个联邦区域 10% 的供应。
- 集体劳动合同允许大量工人在 50 之前退休，工会组织退休人员平均工资比在职人员工资高出 3.3 倍，在职人员增长 1%，离休人员退休金增加近 2 倍，这样对劳动持续增长产生了负面影响。
- 中心电力公司的清算可以：
 - 降低纳税人维护低标准质量和低效企业的高成本。
 - 更好利用公共资源，目前为止用于机构及优先社会事宜。
 - 确保严格按照用户使用量收取费用。
 - 完善电力基础设施建设及服务质量，以更好的服务于公司的配置，企业，工厂，城市商业中心，并加强其竞争力从而创造更多的就业机会。
- 按正常标准继续为原中心电力公司使用客户提供电力服务。
- 中心电力公司的清算不意味着电力服务的私有化。服务将继续按国家相关宪法及公共电力法规执行。
- 在任何时候，联邦政府将尊重在职员工的劳动权益并保障中心电力公司退休人员的养老金支付。
- 补偿将按照联邦劳动法，劳动协议，及相关的适用标准执行。
- 此外，志愿加入工会的人员将在 2009 年 11 月 14 日前收到相关赔偿，及额外比例的津贴。

- 同时，联邦政府将促进中心电力公司员工加入人才劳动市场，具体如下：
 - 正确指引其使用赔偿款，开展技能培训课程。
 - 由相关执行机构制定，根据促进国家市中心电力服务的需求，进行人员招聘。
 - 开展公司培训，使原电力公司员工凭借赔偿款及掌握的业务技能，鼓励其在相关联的技术领域开展自行创业。
 - 开展其它有效的，相关的措施方案如：职业介绍会，招聘会，及社保部 (Secretaria del Trabajo y Previsión Social) 针对相关的电力工人的招聘。
- 显然，对于电力公司进行清算将带来重要的利益实惠，不仅仅在于利用公共资源，更加补助了社会重要机构。同时，更好的服务质量及能力不仅仅将促进经济的发展，更将提高城市重新的就业竞争力。
- 通过此项措施，联邦政府重申其将从根本推动改革，从而适应于国家发展。